



Brüsszel, 2019. december 19.
(OR. en)

15007/19

Intézményközi referenciaszám:
2019/0213(NLE)

SCH-EVAL 217
FRONT 351
COMIX 579

AZ ELJÁRÁS EREDMÉNYE

Küldi: a Tanács Főtitkársága

Dátum: 2019. december 19.

Címzett: a delegációk

Előző dok. sz.: 14654/19

Tárgy: A Tanács végrehajtási határozata a schengeni vívmányok **Észtország** általi alkalmazásának 2018. évi értékelése során a **külső határok igazgatása** terén feltárt hiányosságok kiküszöbölésére vonatkozó ajánlásról

Mellékelten továbbítjuk a delegációknak a schengeni vívmányok Észtország általi alkalmazásának 2018. évi értékelése során a külső határok igazgatása terén feltárt hiányosságok kiküszöbölésére vonatkozó ajánlásról szóló tanácsi végrehajtási határozatot, amelyet a Tanács a 2019. december 19-i ülésén elfogadott.

A 2013. október 7-i 1053/2013/EU tanácsi rendelet 15. cikkének (3) bekezdésével összhangban ezt az ajánlást továbbítjuk az Európai Parlamentnek és a nemzeti parlamenteknek.

A Tanács végrehajtási határozata

a schengeni vívmányok Észtország általi alkalmazásának 2018. évi értékelése során a külső határok igazgatása terén feltárt hiányosságok kiküszöbölésére vonatkozó

AJÁNLÁSRÓL

AZ EURÓPAI UNIÓ TANÁCSA,

tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződésre,

tekintettel a schengeni vívmányok alkalmazását ellenőrző értékelési és monitoringmechanizmus létrehozásáról és a végrehajtó bizottságnak a Schengent Értékelő és Végrehajtását Felügyelő Állandó Bizottság létrehozásáról szóló 1998. szeptember 16-i határozatának hatályon kívül helyezéséről szóló, 2013. október 7-i 1053/2013/EU tanácsi rendeletre¹ és különösen annak 15. cikkére,

tekintettel az Európai Bizottság javaslatára,

mivel:

- (1) E határozat célja, hogy Észtország számára korrekciós intézkedéseket javasoljon a külső határ igazgatása terén a schengeni vívmányok alkalmazásának 2018. évi értékelése során feltárt hiányosságok kiküszöbölésére. Az értékelést követően a Bizottság a C(2019) 2000 végrehajtási határozattal elfogadta a megállapításokat és értékeléseket tartalmazó jelentést, amely felsorolta az értékelés során feltárt bevált módszereket és hiányosságokat.

¹ HL L 295., 2013.11.6., 27. o.

- (2) Az észti hatóságok proaktív és koherens stratégiai megközelítést alkalmaznak a határigazgatással kapcsolatban, amely jól jelzi, hogy az ország elkötelezett az Unió egy fontos külső határszakaszának biztosításával kapcsolatos kötelezettségei teljesítése iránt, és amelyet a Bizottság az EU külső határainak egységes és magas szintű ellenőrzését segítő bevált gyakorlatnak tekintett. A Bizottság bevált gyakorlatnak ítélte egyrészt azt is, hogy létezik jól kialakított informatikai rendszer, amelyben egyetlen felületen lehet ellenőrizni a különböző adatbázisokban szereplő személyeket, dokumentumokat és járműveket, és amely ezáltal magas szintű és megbízható határforgalom-ellenőrzési eljárást tesz lehetővé, másrészt az észti rendőrségi és határőrizeti tanács fordítási osztálya által végzett fordítási/tolmácsolási tevékenységet, melynek révén szakszerűen és gyorsan lehet megoldást találni a határokon fellépő olyan helyzetekre, amelyek az észti nyelvet nem ismerő harmadik országbeli állampolgárokat érintenek.
- (3) Tekintettel a schengeni vívmányoknak való megfelelés fontosságára, elsőbbséget kell biztosítani a következő területekhez kapcsolódó ajánlások végrehajtásának: integrált határigazgatási koncepció (3. ajánlás), humánerőforrás, szakmaiság és képzés (4. és 33. ajánlás); kockázatelemzés (6. és 20. ajánlás), nemzeti koordinációs központ (23. ajánlás), tengeri határőrizet (17 és 18. ajánlás), ellenőrzési eljárások (26., 30., 40., 41., 43. és 44. ajánlás).
- (4) Ezt a határozatot továbbítani kell az Európai Parlamentnek és a tagállamok parlamentjeinek. Az 1053/2013/EU rendelet 16. cikkének (1) bekezdése értelmében Észtország köteles a határozat elfogadásától számított három hónapon belül az összes ajánlást felsoroló cselekvési tervet készíteni az értékelő jelentésben feltárt hiányosságok korrekciója céljából, és azt benyújtani a Bizottságnak és a Tanácsnak,

AJÁNlja, HOgy:

Integrált határigazgatási koncepció

1. valamennyi releváns érdekelt fél bevonásával véglegesítse a nemzeti integrált határigazgatási stratégiát és gondoskodjon róla, hogy az maradéktalanul összhangban legyen az Európai Határ- és Parti Őrségről szóló (EU) 2016/1624 rendelettel és az uniós szabványokkal. Dolgozzon ki cselekvési tervet a stratégia végrehajtásának támogatására. Fogadja el hivatalosan a stratégiát a megfelelő szinten;
2. aktualizálja a határellenőrzésért felelős nemzeti szolgálatoknak a Schengeni kézikönyv I. mellékletében foglalt jegyzékét a Bizottságnak küldött arról szóló értesítés révén, hogy az észt vámhatóság is a határellenőrzésért (határforgalom-ellenőrzésért) felelős szolgálatnak minősül az (EU) 2016/399 rendelet 39. cikke (1) bekezdése d) pontjának, valamint 16. cikke (2) bekezdésének értelmében;
3. garantálja a határellenőrzési kérdésekben alkalmazott vezetési és irányítási rendszer, valamint parancsnoki lánc egyértelműségét a nemzeti szinttől a regionális és helyi szintig. Központi szinten biztosítsa, hogy a határellenőrzési funkciók egyértelműek legyenek és azokat felelős struktúra koordinálja a határellenőrzés koherenciájának és hatékonyságának garantálása érdekében;

Humán erőforrás és szakmaiság

4. biztosítson megfelelő kezdő képzést a határőrök számára a határellenőrzés szempontjából releváns kérdésekkel kapcsolatban, valamint tegye intenzívebbé a képzést a határellenőrzésre közvetlenül vonatkozó témákban. Vegye igénybe az Európai Határ- és Partvédelmi Ügynökség által kidolgozott, az interoperabilitásra vonatkozó értékelési programot annak értékeléséhez, hogy az európai közös alaptanterv megfelelően beépült-e a nemzeti képzési rendszerbe.

Minőség-ellenőrzési mechanizmus

5. hozzon létre egy teljes körű, nemzeti szintű minőség-ellenőrzési mechanizmust, amely az integrált határigazgatás valamennyi elemére és funkciójára kiterjed. Javítsa az Európai Határ- és Partvédelmi Ügynökség által vezetett sebezhetőségértékelési folyamathoz szükséges összes információ rendelkezésre bocsátását lehetővé tevő nemzeti kapacitást;

Kockázatelemzés

Stratégiai szint

6. növelje a CIRAM 2.0 módszertana alapján képzett és képesített kockázatelemzési szakértők létszámát nemzeti szinten. Biztosítsa a képzett kockázatelemzési szakértők állományának megfelelő igénybevételét;
7. biztosítsa az előzetes utasinformációk elemzését, valamint azt, hogy az elemzés eredményei bekerüljenek a kockázatelemzési termékekbe;

Regionális szint – déli és keleti prefektúra

8. biztosítson teljes körű képzési csomagot a kockázatelemzésről és a CIRAM 2.0 módszertanáról a keleti prefektúrában dolgozó, kockázatelemzésért felelős hírszerzési tisztviselők számára, valamint javítsa angol nyelvismeretüket;
9. gondoskodjon arról, hogy a déli prefektúrában dolgozó, kockázatelemzésért felelős hírszerzési tisztviselők munkaterhelése ne akadályozza meg őket abban, hogy elegendő időt áldozzanak feladataik elvégzésére, valamint részesítse átfogó képzésben a CIRAM 2.0 módszertanáról a dél-keleti régió határátkelőhelyein dolgozó hírszerzési tisztviselőket;

Szárazföldi határórizet

10. garantálja a Narva határállomáson telepített technikai felügyeleti rendszer teljes körű működését egy megfelelő karbantartási rendszer biztosítása révén, amely egyértelműen meghatározza a javítási (válaszadási) időkre vonatkozó követelményeket a különböző technikai rendszerek tekintetében. A megfelelő felügyeleti képesség garantálása érdekében javítsa meg vagy cserélje ki a rossz kamerákat;

Tengeri határőrizet

Északi prefektúra és Tallinn határállomás

11. javítsa a szükséges folyamatokat, termékeket és/vagy technológiát, hogy elősegítse a helyzetismeret naprakésszé tételét regionális és helyi szinten;
12. növelje a határőrizetre szolgáló hajókat üzemeltető legénység létszámát a határokon végzett járőrözés biztonságának, folyamatosságának és hatékonyságának biztosítása érdekében;
13. javítsa a rendőrségi és határőrizeti tanács, illetve a haditengerészet közötti kétoldalú együttműködést a rendszeres információcsere és a koherens helyzetismeret biztosítása érdekében;
14. javítsa a közös mentési és koordinációs központ személyzete, valamint a tengeri eszközöket működtető személyzet számára nyújtott képzéseket oly módon, hogy a képzési programok jobban igazodjanak a valós igényekhez;
15. gondoskodjon arról, hogy a tengeri eszközöket működtető személyzet megfelelő képzésben részesüljön az irreguláris migránsokra vonatkozó eljárásokról;
16. biztosítsa, hogy valamennyi határőr ismerje a válsághelyzetekre vonatkozó vészhelyzeti terveket;
17. korszerűsítse és javítsa a technikai felügyeleti rendszert, valamint gondoskodjon arról, hogy valamennyi egység és illetékes hatóság megismerje a közös tengeri helyzetképet;
18. rendszeresen használja a különböző tengeri adatbázisokat és alkalmazásokat a közös mentési és koordinációs központban;
19. alakítson ki egyértelmű parancsnoki láncot a határőrizeti egységek és őrjáratok számára a rendszeres járőrtevékenységek vonatkozásában, valamint gondoskodjon arról, hogy a jelenlegi vezetési rendszer maradéktalanul megfeleljen az uniós szabványoknak;

20. végezzen a CIRAM 2.0 modellen alapuló közös kockázatelemzést a tengeri területek vonatkozásában, és biztosítsa képzett személyzet rendelkezésre állását a tengeri kockázatelemzési feladatok elvégzéséhez, amint azt az (EU) 2016/1624 rendelet 11. cikke és az (EU) 2016/399 rendelet (8) preambulumbekzdése előírja.

Nemzeti koordinációs központ / EUROSUR

21. értékelje újra a nemzeti koordinációs központ személyzeti szükségleteit a hatékony működés és az ügymenet-folytonosság biztosítása, valamint az új feladatok végrehajtása – például a műveleti réteg és az elemzési réteg kialakítása – érdekében;
22. gondoskodjon arról, hogy a nemzeti koordinációs központ folyamatosan megkapja a nemzeti tengeri helyzetképet a közös mentési és koordinációs központtól, és ezáltal képes legyen átfogó nemzeti helyzetképet felvázolni;
23. ossza meg a releváns információkat az EUROSUR rendszerben és ismertesse a nemzeti helyzetképet az érintett partnerhatóságokkal, valamint vegye fontolóra az ügynökségek közötti együttműködés megvalósítását a nemzeti koordinációs központon belül, többek között azáltal, hogy felülvizsgálja a hivatalos együttműködés jogi keretét, hogy az az EUROSUR funkcióira is kiterjedjen;
24. derítse fel az interoperabilitás lehetőségeit a rendőrségi eszközök helymeghatározási rendszere és az EUROSUR alkalmazás között, hogy lehetővé váljon egy átfogó műveleti réteg kialakítása;
25. a releváns kockázatelemzési termékeknek az elemzési rétegbe való feltöltése révén hozzon létre teljes körű nemzeti helyzetképet;

Határforgalom-ellenőrzés – horizontális kérdések

26. biztosítsa, hogy a Luhamaa és a Koidula határátkelőhelyen legalább két határőr emelt szintű okmányszakértői képzésben részesüljön. Biztosítsa, hogy a Narva határátkelőhelyen minden nappali műszakban folyamatosan rendelkezésre álljon legalább két, elkülönített helyen történő ellenőrzéseket végző határőr. Értékelje újra az ellenőrzési ponton történő határforgalom-ellenőrzéshez szükséges személyzeti létszámot, valamint intézkedjen annak érdekében, hogy a Narva határátkelőhelyen egységes szinten végezzék a határforgalom-ellenőrzéseket, és ennek érdekében vegye fontolóra technikai megoldások – például automatizált határellenőrzési rendszer – alkalmazását;
27. többek között célzott képzések révén javítsa a határőrök angol nyelvismeretét, különös tekintettel az ellenőrzési ponton történő határforgalom-ellenőrzést végző határőrökre;
28. biztosítsa, hogy a vízum visszavonására és megsemmisítésére vonatkozó bélyegzők észt és angol nyelven is rendelkezésre álljanak;
29. szervezze át a GoSwift forgalomirányító rendszert és ennek keretében törölje el azt a kötelezettséget, amely a határátkelési sorban való helyfoglalásra, valamint a helyfoglalásért és az Észtország területéről történő kilépést megelőző várakozásra szolgáló terület használatáért felszámított díj megfizetésére vonatkozik, ezáltal összhangba hozva a jelenlegi eljárást az (EU) 2016/399 rendelet 8. cikkével;
30. biztosítsa az Oroszországi Föderáció és az Európai Unió közötti vízumkönnyítési megállapodás megfelelő végrehajtását oly módon, hogy az orosz állampolgárok számára a határon kiállított vízum vízumdíját 35 euróban állapítja meg;

Felkeresett helyszínek – szárazföldi határok

Luhamaa határátkelőhely

31. alakítsa át az ellenőrzőfülkét és fokozza a biztonságot, hogy illetéktelen személyek ne láthassanak rá a számítógép-képernyőkre;

Narva vasúti határátkelőhely

32. javítsa a mobil eszközök és az adatbázisok közötti konnektivitást többek között a kommunikációs képesség erősítését célzó, folyamatban lévő beszerzési projekt teljes körű végrehajtása révén;

Felkeresett helyszínek – tengeri határok

Tallinn kikötője

33. rendszeres képzések révén javítsa a határőrök okmányfelismerési képességét;
34. megfelelő berendezések telepítésével biztosítsa, hogy a B terminálon szolgálatot teljesítő határőrök a fülkék előtti egész területet megfigyelés alatt tudják tartani;
35. fokozza a B terminálon lévő, fülkés kialakítású határőr-állomások biztonságát a fülkék közé felszerelt fizikai korlátokkal, hogy az utasok ne kerülhessék ki az ellenőrzést vagy ne sétálhassanak vissza a határforgalom-ellenőrzést követően;
36. biztosítson megfelelő infrastruktúrát az elkülönített helyen történő meghallgatásokhoz a tallinni határátkelőhelyen;
37. biztosítsa a fülkék ablakait fedő fólia megfelelő illeszkedését, hogy illetéktelen személyek ne láthassanak be a fülkébe, ugyanakkor a fólia ne fedje le a fülke elülső oldalát, hogy az utasok láthassák az őket megszólító személyt;

38. javítsa a belépési feltételek ellenőrzését Tallinn kikötőjében, különösen a tartózkodás céljának és a tartózkodáshoz szükséges anyagi fedezet rendelkezésre állásának ellenőrzése révén, valamint biztosítsa, hogy valamennyi határőr tisztában legyen azzal, hogy naponta mennyi pénzre van szükség az Észtországban és a régió más schengeni államaiban való tartózkodáshoz;
39. biztosítsa, hogy a bélyegzők kiosztására megfelelő eljárást alkalmazzanak;

Üdülőhajók

40. biztosítsa, hogy az üdülőhajókon az érkezés előtti információkat nagyobb számú, kifejezetten az üdülőhajókhoz kapcsolódó kockázati profillal vessék össze;
41. gondoskodjon arról, hogy a kockázatelemzésen felül szűrőpróbaszerű ellenőrzéseket is végezzenek az üdülőhajókon, például úgy, hogy véletlenszerűen kiválasztott utasokat „szemtől szemben” ellenőriznek, vagy a terminál területén megfigyelik az utasokat, illetve profilt alkotnak róluk, hogy a jelenlegi eljárás összhangba kerüljön az (EU) 2016/399 rendelet VI. mellékletének 3.2.2. és 3.2.3. pontjával;

Teherhajók

42. biztosítsa több kockázati profil alkalmazását, és javítsa a kockázatelemzést, hogy az megfelelően szolgálja az illegális bevándorlással, a hamis okmányokkal és a határokon átnyúló bűnözéssel kapcsolatos kockázatok azonosítását;
43. gondoskodjon arról, hogy megfelelő kapcsolat álljon rendelkezésre a hajók fedélzetén végzett mobil határforgalom-ellenőrzéshez;
44. garantálja, hogy a határforgalom-ellenőrzéshez használt mobil berendezések fel legyenek szerelve a chipeken tárolt adatok hitelességének ellenőrzésére szolgáló eszközökkel;

Tallinni repülőtér

45. garantálja, hogy csúcsidőben – különösen a nyári időszakban – kellő kapacitás álljon rendelkezésre a határellenőrzés elvégzéséhez a tallinni határátkelőhelyen;
46. javítsa a kommunikációt az utasok és a határőr között, és ennek érdekében módosítsa az elülső üvegtáblát, hogy az ne gátolja a megfelelő hallást és megértést a felek között.

Kelt Brüsszelben,

a Tanács részéről
az elnök
